

**JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Elnökének**  
**1/2021. (I.27.) határozata**

A koronavírus elleni védekezésről szóló 2020. évi XII. törvény 3. § (1) és (3) bekezdése értelmében, valamint a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 478/2020. (XI.3.) számú kormányrendelet 1. § értelmében az élet- és vagyónbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó SARS-CoV-2 koronavírus világméretű járvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdetett ki.

A Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének Elnökeként - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153.§ (1)-(2) bekezdéseiben és a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján a képviselő-testület jogkörében eljárva, hatáskörét gyakorolva meghozom az alábbi határozatot:

**A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat**

- 1. elfogadja az Ozvena Budapesti Szlovák Kórus részére nyújtott 60.000 ezer forint összegű támogatás felhasználásáról szóló beszámolót, és tudomásul veszi, hogy a támogatott az összeget a támogatási szerződés szerint, a saját CD lemez kiadási költségeire használta fel.**
- 2. tudomásul veszi, hogy az Ozvena Budapesti Szlovák Kórus a támogatási szerződés szerint hiteles számla benyújtásával, és részletes írásos beszámolóval elszámolt.**

**Felelős: Szelényi György Balázsné elnök**

**Határidő: azonnal**



**Szelényi György Balázsné elnök**  
**Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat**

*Melléklet*

**JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Elnökének**  
**...../2021. (I.27.) határozata**

A koronavírus elleni védekezésről szóló 2020. évi XII. törvény 3. § (1) és (3) bekezdése értelmében, valamint a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 478/2020. (XI.3.) számú kormányrendelet 1. § értelmében az élet- és vagyónbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó SARS-CoV-2 koronavírus világjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdetett ki.

A Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének Elnökeként - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153.§ (1)-(2) bekezdéseiben és a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján a képviselő-testület jogkörében eljárva, hatáskörét gyakorolva meghozom az alábbi határozatot:

**A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat**

- 1. elfogadja az Ozvena Budapesti Szlovák Kórus részére nyújtott 60.000 ezer forint összegű támogatás felhasználásáról szóló beszámolót, és tudomásul veszi, hogy a támogatott az összeget a támogatási szerződés szerint, a saját CD lemez kiadási költségeire használta fel.**
- 2. tudomásul veszi, hogy az Ozvena Budapesti Szlovák Kórus a támogatási szerződés szerint hiteles számla benyújtásával, és részletes írásos beszámolóval elszámolt.**

**Felelős: Szelényi György Balázsné elnök**  
**Határidő: azonnal**

**Szelényi György Balázsné elnök**  
**Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat**

**JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT**  
**1082 Budapest, Baross u. 63-67.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**Beszámoló Ozvena Budapesti Szlovák Kórus részére nyújtott támogatásról**

Előterjesztő: Szelényi György Balázné (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testületének

2021. január 27. napján tervezett ülésre

1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat a Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Elnökének 91/2020. (XI.17.) számú határozatával módosított 89/2020. (X.28.) számú határozatában döntött az Ozvena Budapesti Szlovák Kórus a saját CD lemez kiadási költségeinek támogatásáról.

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet arról, hogy önkormányzatunk által nyújtott 60.000 ezer forintos támogatást a Támogatott a támogatási szerződés szerint, a saját CD lemez kiadási költségeire használta fel.

Az Ozvena Budapesti Szlovák Kórus a támogatási szerződés szerint, hiteles számla benyújtásával, és részletes írásos beszámolóval elszámolt.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

**A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy**

- 1. elfogadja az Ozvena Budapesti Szlovák Kórus részére nyújtott 60.000 ezer forint összegű támogatás felhasználásáról szóló beszámolót, és tudomásul veszi, hogy a támogatott az összeget a támogatási szerződés szerint, a saját CD lemez kiadási költségeire használta fel.**
- 2. tudomásul veszi, hogy az Ozvena Budapesti Szlovák Kórus a támogatási szerződés szerint hiteles számla benyújtásával, és részletes írásos beszámolóval elszámolt.**

**Felelős: Szelényi György Balázné elnök**

**Határidő: azonnal**

Budapest, 2021. január 25.



**Szelényi György Balázné elnök**

**ELŐTERJESZTŐ: SZELÉNYI GYÖRGY BALÁZSNÉ JÓZSEFVÁROSI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT**

**LEÍRTA: NÉMETH EDINA ÜGYINTÉZŐ**

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:**

**JOGI KONTROLL:**



Budapeštiansky spevácky zbor – Ozvena

Ozvena - Budapesti Szlovák Kórus

1131 Budapest Jász u 94 tel.:06-20-944-8990,

e-mail: [hollosty.tiborne@gmail.com](mailto:hollosty.tiborne@gmail.com)

Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat  
Szelényi Györgyné  
elnök  
1082 Budapest  
Baross u. 63-67.

Ikt.sz.3/21  
2021. Január 13.

Tárgy: 60 000.-Ft CD kiadás támogatás elszámolása

Tisztelt Elnök asszony

Az Ozvena Budapest Szlovák Kórus alapításának 20. évfordulója emlékére tervezi kiadni III. dupla CD –ét Čas radosti, veselosti... címmel. A felvétel előkészítése, a művek betanulása a Kórus egyhetes képzésén megtörtént Zemplénben.

Az 1. lemezen Karácsonyi hangvételű főleg szlovák nyelvű koledák művek szerepelnek, míg a 2. lemezen különböző korok szakrális művei hallhatók több nyelven/ latin, ósláv, angol, francia, szlovák/. A lemez felvételen vendégművészek szólót énekelnek a kórusunk kíséretében, ami növeli a felvétel költségét, egyben emeli a produkció színvonalát.


A Józsefvárosi Szlovák Önkormányzat 60 000.-Ft támogatását 2020. November 3-án a CD hangfelvétel előkészítése költségeként számoltuk el a mellékelt számlával és bankkivonattal.

Sajnos, a Pandémia beleszólt a tervezett kiadásba. A kórus döntő többsége koronavírusos lett, és nagy fájdalomkora a vezetőnk, Pálinkás Péter dirigens nem élte túl a vírusos betegséget. A CD kiadása a pandémia korlátozások felszabadulása után folytatódik.

Az Ozvena Kórus nevében köszönöm a kiadáshoz nyújtott támogatást és bízunk a további sikeres együttműködésben.

Üdvözlettel

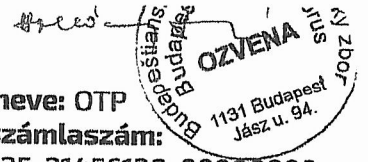


  
Hollósy Tiborné  
elnök



Vistec Hungary Kft  
1033 Budapest  
Husztai út 35.  
Adószám: 24652539-2-41

Bank neve: OTP  
Bankszámlaszám:  
11719025-21456138-00000000



# SZÁMLA

Sorszám: VSTC-2020-4

## VEVŐ:

Ozvena Budapesti Szlovák Kórus  
1131 Budapest  
JÁSZ UTCA 94.7.E.24.  
Adószám: 18105447-1-41

Fizetési mód: átutalás  
Teljesítés dátuma: 2020.11.07.  
Kiállítás dátuma: 2020.11.13.  
Fizetési határidő: 2020.11.16.

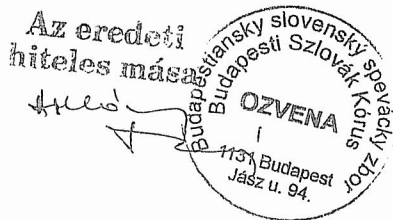
Megnevezés	Menny.	Egységár	Nettó ár	ÁFA	Áfaérték	Bruttó ár
Hangfelvétel készítése	1 db	110 236	110 236	27%	29 764	140 000
<b>Összesen:</b>			<b>110 236</b>		<b>29 764</b>	<b>140 000</b>
					áfa 27%: 29 764	

**Összesen:**

**140 000 Ft**

A számla aláírás és bélyegző nélkül is érvényes!

Jószéfvárosi Szlovák Önkormányzat felé 60.000 Ft  
(csonk határozatos forint) összegben elszámolva, 2020. január 13.





I. számú melléklet

ELSZÁMOLÓ LAP

A támogatott neve: OZVENA Budapesti Szlovák Könyv  
Címe: 1131 Budapest Jász u. 94.

Képviselője: Horváth Tiborné  
Az elnyert támogatás összege: 60.000.- Ft.

A támogatás célja a támogatási szerződés szerint:  
A Könyv CD kiadásának támogatása.

A felhasználásának kezdő időpontja: 2020. nov. 1.

A felhasználás végső határideje: 2020. dec. 31.

Sorszám	1.	2.
Szerződés szerinti támogatási cél	CD lemez kiadás kifiz.	
Gazd. esemény megnevezése	CD lemez kiadása.	
Kapcsolódó rendezvény esetén	dátuma	2020 november 3.
	helye	Budapest.
	részvevők száma	26 fő
Csatolt igazolás (jelölve X-szel)	fotó, fénymásolat	
	meghívó	
	újságcikk	
	szerződés, árajánlat, teljesítés-igazolás, testületi határozat	
Csatolt számla	számlaszám	VSTC-2020-4
	szállító	VISTEC HUNGARY KFT
	teljesítés ideje	2020. 11. 07
	termék, szolg. megnevezése	Hangfelvétel előkészítése
	számla összege	140.000 Ft.
	záradék összege	60.000 Ft.
Kifizetés	módja (átutalás, készpénz)	átutalás
	csatolt bizonylat sorszáma (banksz.kivonat, pénztári biz.)	052/2020
Továbbadás esetén	tájékoztatás megtörtént-e az elszám.-ról	
Elfogadás/elutasítás elutasítás oka		

Kitöltés dátuma: Budapest 2021. január 13.

Horváth Tiborné



alírást,  
pecsét